

Polski Rejestr Statków



ŚWIADECTWO KLASY JACHTU

YACHT CERTIFICATE OF CLASS

NR 62/OR/2004
No.**OCEANIA**NR REJESTRU 630048
Register No.

JACHT – Yacht

SYGNAŁ ROZPOZNAWCZY Code letters	SQOC	NR NA ŻAGLU No. on sail	PZ-50	TYP/NR BUDOWY Symbol/build No.	B-97 / 1
ARMATOR Owner	Instytut Oceanologii PAN, ul. Powstańców Warszawy 55, 81-712 Sopot			PORT MACIERZ Port of registry	Gdańsk
BUDOWNICZY Builder(s)	Stocznia Gdańska, Gdańsk			ROK BUDOWY Year of build	1985
DLUGOŚĆ Length	42,46 m	SZEROKOŚĆ Breadth	8,99 m	WYSOKOŚĆ BOCZNA Depth	5,60 m
DLUGOŚĆ CAŁKOWITA Length overall	48,50 m	POJEMNOŚĆ BRUTTO Gross tonnage	370,00	ZANURZENIE Draught	3,79 m
POWIERZCHNIA ŻAGLI Sail area	382,0 m²	LICZBA ZAŁOGI Number of the crew	36/60	MATERIAŁ KADŁUBA Material of hull	stal/steel
WYTWÓRCA I TYP SILNIKA NAPĘDOWEGO Engine maker and type	ZM PZL Wola, 72H12			MOC Power	252,0 kW
				OBRÓTY Rated rpm	1600 min⁻¹

INFORMACJE DODATKOWE
Other information

W rejonie III, w rejsach trwających nie dłużej niż 12 godzin, dopuszcza się 60 osób załogi.
In region III, during trips not longer than 12 hours, 60 persons of crew are allowed.

RODZAJ PRZEGLĄDU
Kind of survey

Przeгляд dla odnowienia klasy zakończono w marcu 2004.
Survey for the renewal of the Class completed in March 2004.

NA PODSTAWIE DOKONANEGO PRZEGLĄDU STWIERDZA SIĘ, ŻE JACHT, JEGO URZĄDZENIA I WYPOSAŻENIE ODPOWIADAJĄ WYMAGANIOM PRZEPISÓW KLASYFIKACJI I BUDOWY JACHTÓW MORSKICH. W ZWIĄZKU Z TYM [REDAKCYJNA] ODNOWIONO KLASĘ Z SYMBOLEM :
This is to certify that in result of the survey performed the yacht and its equipment were found to be in compliance with the requirements of the Rules and regulations for the classification and construction of sea-going yachts. In virtue thereof, the Class with the following symbol was [REDAKCYJNA] renewed to the yacht :

*** yKM**

WARUNKI STAŁE:
Permanent conditions:

Jacht nie może uprawiać żeglugi w okresowych strefach zimowych na północ od 66°30'N i na południe od 60°00'S.

Navigation of the yacht in winter seasonal zones is restricted to 66°30'N and 60°00'S.

TERMIN ODNOWIENIA KLASY 03-2009
Date of class renewalGDAŃSK, DNIA 11-06-2004
Gdańsk, the

[Signature]
Dyrektor / Director

PRS, 0494

str. 1 z 2
p. 1 of 2

POTWIERDZENIA PRZEGLĄDÓW ROCZNYCH I POŚREDNIEGO

ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS ENDORSEMENT

NINIEJSZYM ZAŚWIADCZA SIĘ, ŻE PRZEGLĄD WYKAZAŁ SPEŁNIENIE PRZEZ JACHT WYMAGAŃ OKREŚLONYCH PRZEZ POLSKI REJESTR STATKÓW.

THIS IS TO CERTIFY that the survey has proved the yacht's compliance with the requirements set forth by Polski Rejestr Statków.

PRZEGLĄD ROCZNY

Annual survey

Gdańsk dnia 2005-03-14
the



pieczęć / seal

podpis / signature

B. Bednarek

PRZEGLĄD ROCZNY / POŚREDNI *

Annual/Intermediate survey *

Gdańsk dnia 2006-04-10
the



pieczęć / seal

GDANSK

podpis / signature

PRZEGLĄD ROCZNY / POŚREDNI *

Annual/Intermediate survey *

..... dnia

the

pieczęć / seal

podpis / signature

PRZEGLĄD ROCZNY

Annual survey

..... dnia

the

pieczęć / seal

podpis / signature

UWAGI I OGRANICZENIA TYMCZASOWE:

Remarks and temporary restrictions:

ŚWIADECTWO NINIEJSZE ZOSTAŁO WYDANE NA PODSTAWIE PRZEPISÓW KLASYFIKACJI I BUDOWY JACHTÓW MORSKICH. ŚWIADECTWO TRACI WAŻNOŚĆ W NASTĘPUJĄCYCH WYPADKACH: JEŻELI JACHT NIE ZOSTAŁ PODDANY PRZEGLĄDOWI W PRZEWIDZIANYM TERMINIE; PO KAŻDEJ AWARII DO CZASU DOPROWADZENIA JACHTU DO STANU ODPOWIADAJĄCEGO WYMAGANIOM PRS STWIERDZONEGO PRZEZ INSPEKTORA PRS; PO WPROWADZENIU BEZ UZGODNIENIA Z PRS PRZERÓBEK KONSTRUKCYJNYCH JACHTU LUB JEGO WYPOSAŻENIA; PO PRZEKROCZENIU USTALONEGO REJONU ŻEGLUGI; W RAZIE NIWYPEŁNIENIA STAWIANYCH PRZEZ PRS WARUNKÓW I ZALECEŃ.

POLSKI REJESTR STATKÓW NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA EWENTUALNE STRATY MATERIALNE POWSTAŁE W ZWIĄZKU Z WYKONYWANIEM CZYNNOŚCI WCHODZĄCYCH W ZAKRES JEGO DZIAŁALNOŚCI.

The certificate loses its validity in the following cases : if the yacht has not been presented for survey within the required period ; after any damage sustained until the repairs have been effected to the satisfaction of the surveyor of PRS; after alterations of the yacht's structure and changes of the equipment not agreed upon with PRS; when trespassing the zone of navigation or when conditions and recommendations given by PRS have not been complied with.

Polski Rejestr Statków is not responsible for any substantial loss which may arise in connection with the performance of operations belonging to the scope of its activity.

* NIEPOTRZEBNE SKREŚLIĆ

Delete as appropriate